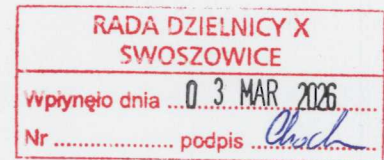


Uchwała Nr ...../...../2026  
Rady Dzielnicy X Swoszowice

z dnia ..... 2026 roku

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy X  
Swoszowice na rok 2026

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały nr XCIX/1504/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy X Swoszowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6704) uchwała się, co następuje:

§ 1. Zmniejsza się wysokość środków o kwotę 10 500 zł na zadaniu przyjętym uchwałą nr XXI/241/2025 z dnia 3 lipca 2025 roku z późn. zm. do kwoty jak w tabeli poniżej

K) KOMUNIKACJA Z MIESZKAŃCAMI DZIELNICY	Kwota	Jednostka realizująca
1. Redakcja czasopisma Dzielnicy X	4 500 zł	Wydział ds. Dzielnic Miasta Krakowa

a zmniejszaną kwotę 10 500 zł przeznacza się na zadania:

K) KOMUNIKACJA Z MIESZKAŃCAMI DZIELNICY	Kwota	Jednostka realizująca
1. Wykonanie zdjęć cyfrowych wysokiej jakości z wydarzeń: kulturalnych, edukacyjnych, artystycznych, sportowych itp. na terenie Dzielnicy X na potrzeby ilustrowania czasopisma, strony internetowej i innych materiałów promujących Dzielnicę X	2 760 zł	Wydział ds. Dzielnic Miasta Krakowa
2. Redakcja artykułów i komunikatów na stronę internetową, media społecznościowe oraz tablice informacyjne Rady Dzielnicy X Swoszowice	7 740 zł	Wydział ds. Dzielnic Miasta Krakowa

§ 2. Zmienia się zakres rzeczowy zadania przyjętego Uchwałą Nr XXI/241/2025 z dnia 3 lipca 2025 roku z późn. zm. w następujący sposób:

z zadania:

<b>K) KOMUNIKACJA Z MIESZKAŃCAMI DZIELNICY</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Wykonanie zdjęć cyfrowych wysokiej jakości z wydarzeń: kulturalnych, edukacyjnych, artystycznych, sportowych itp.. na terenie Dzielnicy X na potrzeby ilustrowania czasopisma, strony internetowej i innych materiałów promujących Dzielnicę X	2 000 zł	Wydział ds. Dzielnic Miasta Krakowa

na zadanie:

<b>K) KOMUNIKACJA Z MIESZKAŃCAMI DZIELNICY</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Wykonanie zdjęć oraz filmów na potrzeby ilustrowania czasopisma, strony internetowej i innych materiałów promujących Dzielnicę X	2 000 zł	Wydział ds. Dzielnic Miasta Krakowa

§ 3. Zmniejsza się wysokość środków o kwotę 45 000 zł na zadaniu przyjętym uchwałą nr XXI/241/2025 z dnia 3 lipca 2025 roku z późn. zm. do kwoty jak w tabeli poniżej

<b>B) ROBOTY BUDOWLANE ZWIĄZANE Z: OGRÓDKAMI JORDANOWSKIMI, ZIELEŃCAMI I SKWERAMI</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
1. Zagospodarowanie terenu zielonego przy ul. Sztaudyngera 5 (zadanie wieloletnie w latach 2025 - 2026)	340 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej

a zmniejszaną kwotę 45 000 zł przeznaczają się na nowe zadanie:

<b>B) ROBOTY BUDOWLANE ZWIĄZANE Z: OGRÓDKAMI JORDANOWSKIMI, ZIELEŃCAMI I SKWERAMI</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
1. Remont i nasadzenia zieleni w ramach zagospodarowanie terenu zielonego przy ul. Sztaudyngera 5	45 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej

§ 4. Zmienia się zakres rzeczowy zadania przyjętego Uchwałą Nr XXVIII/306/2026 z dnia 24 lutego 2026 roku w następujący sposób:  
z zadania:

<b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW - "BEZPIECZNY KRAKÓW"</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
OSP Zbydniowice - zakup defibrylatora AED oraz innego wyposażenia	15 000 zł	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

na zadanie:

<b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW - "BEZPIECZNY KRAKÓW"</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
OSP Zbydniowice - zakup defibrylatora AED	15 000 zł	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

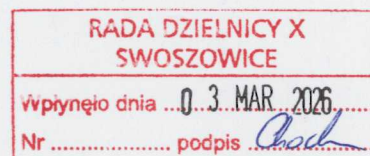
Uzasadnienie

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami Rady Dzielnicy X Swoszowice na wnioski jednostek realizujących.



Uchwała Nr ...../...../2026  
Rady Dzielnicy X Swoszowice

z dnia ..... 2026 roku



w sprawie korekty uchwały nr IX/106/2024 z dnia 9 lipca 2024 r. z późn. zm.  
w sprawie: wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do  
Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania  
inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w  
latach 2025 – 2026

Na podstawie § 3 pkt 1 i § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1504/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy X Swoszowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6704) Rada Dzielnicy X Swoszowice uchwała, co następuje:

§ 1. Zmniejsza się środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy X Swoszowice przeznaczone na finansowanie w roku 2026 zadania wnioskowanego do wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego na lata 2025 – 2026 pn. „Zagospodarowanie terenu zielonego przy ul. Sztaudyngera 5” zgodnie z poniższym zestawieniem:

Zagospodarowanie terenu zielonego przy ul. Sztaudyngera 5		
Zarząd Zieleni Miejskiej		
Cel zadania: zagospodarowanie terenu zielonego		
Lata:	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2025	Opracowania dokumentacji projektowej oraz rozpoczęcie realizacji zadania.	107 800 PLN – Środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy X Swoszowice.
2026	Zakończenie realizacji zadania.	340 000 PLN – Środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy X Swoszowice.

## Uzasadnienie

Zmniejsza się środki przeznaczone na zadanie w roku 2026 zgodnie z wnioskiem Zarządu Zieleni Miejskiej z dnia 27.02.2026 r.

**UCHWAŁA NR ...../.../2026  
RADY DZIELNICY X SWOSZOWICE**

RADA DZIELNICY X SWOSZOWICE	
wypięto dnia ... 03 MAR 2026	.....
Nr .....	podpis <i>Chach</i>

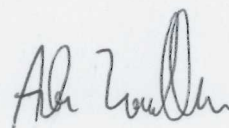
z dnia ..... 2026 r.

**w sprawie nabycia do zasobów Gminy Miejskiej Kraków działek stanowiących pas drogowy ul. Gościnnej w Krakowie**

Na podstawie § 3 pkt 3 lit. I uchwały Nr XCIX/1504/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy X Swoszowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6704) Rada Dzielnicy X Swoszowice uchwala, co następuje:

**§ 1.** Wnioskuje się do Wydziału Skarbu Miasta o wszczęcie procedury mającej na celu nabycie do zasobów Gminy Miejskiej Kraków działki nr 763/4 obr. P-93 stanowiącej pas drogowy, drogi ogólnodostępnej ul. Gościnnej.

**§ 2.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.



**Uzasadnienie:**

Rada Dzielnicy X Swoszowice rekomenduje wykup ww. działki przy możliwym zastosowaniu obowiązujących przepisów Ustawy z dnia 13 lipca 2023 r. o szczególnych rozwiązaniach dotyczących regulacji stanu prawnego niektórych dróg ogólnodostępnych (Dz. U. 2023 poz. 1722).

Uchwała Nr .....  
Rady Dzielnicy X Swoszowice

RADA DZIELNICY X SWOSZOWICE	
wypięto dnia	03 MAR 2026
Nr .....	podpis <i>Choch</i>

z dnia .....

w sprawie wydania opinii dla ograniczenia ruchu w strefie „A” Uzdrowiska  
Swoszowice

Na podstawie § 3 pkt 4 lit. I oraz uchwały Nr XCIX/1504/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy X Swoszowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6704) Rada Dzielnicy X Swoszowice uchwała, co następuje:

§ 1. Opiniuje się **negatywnie** wprowadzenie ograniczenia ruchu na drogach gminnych znajdujących się w strefie „A” Uzdrowiska Swoszowice, z wyłączeniem osób dojeżdżających do posesji, służb miejskich oraz posiadających zezwolenia zarządcy drogi, w związku z pismem Wydziału Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury (znak: GK-11.7223.29.2026) z dnia 19 stycznia 2026 r.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## Uzasadnienie

Ograniczenie ruchu na drogach o kategorii gminnej znajdujących się w strefie „A” Uzdrowiska, z wyłączeniem osób dojeżdżających do posesji, służb miejskich oraz posiadających zezwolenie zarządcy dróg obejmuje krótki odcinek ul. Moszyńskiego, ul. Moszyńskiego boczną, ul. Piłkarską, ul. Lusińską (droga ślepa prowadząca do Uzdrowiska) oraz fragment ul. Borowinowej. Przez ul. Moszyńskiego prowadzi jedyny dojazd do klubu sportowego WLKS Krakus. W związku z tym zarządca klubu wyraził stanowczy sprzeciw wobec ograniczenia ruchu na ww. ulicy. Zaproponowano wyłączenie osób dojeżdżających do klubu bez możliwości weryfikacji, co budzi duże kontrowersje, ponieważ oznaczałoby to brak możliwości kontroli samochodów wjeżdżających do strefy z ograniczeniem ruchu.

Ul. Borowinowa jest jedyną drogą dojazdową m.in. do kompleksu 5 budynków mieszkalnych z 119 mieszkaniami, co wpływa na brak możliwości ograniczenia ruchu na tej ulicy.

Ograniczenie ruchu na ul. Moszyńskiego będzie miało zdecydowany wpływ na cały ruch lokalny. Szczególnie mieszkańcy ul. Moszyńskiego (od posesji znajdujących się za boiskiem sportowym), Starowiejskiej i Lasogórskiej zostaną zmuszeni nawet do 9-krotnie dłuższego dojazdu do ul. Kąpielowej, co będzie miało negatywny wpływ na środowisko naturalne w tym rejonie i zwiększenie hałasu.

Obecnie został przyjęty do realizacji projekt zmiany organizacji ruchu na ul. Chałubińskiego uwzględniający ruch dwukierunkowy na odcinku od skrzyżowania z ul. Kąpielową do skrzyżowania z ul. Szybisko. Wprowadzona zmiana ułatwi dojazd pojazdów jadących ulicą Chałubińskiego do ulicy Kąpielowej, a dalej do ulicy Zakopiańskiej. Ruch tranzytowy automatycznie zostanie przekierowany na ul. Chałubińskiego ze względu na ten sam czas przejazdu i odciąży tranzyt na sąsiednich ulicach, m.in na ul. Krzyżanowskiego, Pytłasińskiego, Moszyńskiego, Lasogórskiej i Starowiejskiej, których parametry techniczne są na niższym poziomie.

W związku z powyższym Rada Dzielnicy X wyraża sprzeciw wobec wprowadzeniu ograniczenia ruchu na drogach o kategorii gminnej znajdujących się w strefie „A” Uzdrowiska, z wyłączeniem osób dojeżdżających do posesji, służb miejskich oraz posiadających zezwolenie zarządcy dróg.